

Saint Ladislaus Parish



SECOND

Sunday of Advent

On that day,
a shoot shall sprout from
the stump of Jesse,
and from his roots
a bud shall blossom.

Isaiah 11:1

Copyright © J.S. Paluch Co. Inc.
Photos: © Pattie Calfy/iStock, © admix/Adobe Stock
Excerpts from the Lectionary for Mass (c) 2001, 1998, 1997, 1986, 1970, CCD.



December 8, 2019

2nd Sunday of Advent, December 8, 2019

2. Niedziela Adwentu , 8 grudnia 2019

St. Ladislaus Parish: 5345 W. Roscoe St.

Chicago, IL 60641

Tel. 773 725 2300

Fax: 773 725 6042

Church address: 3343 N. Long Ave,

Chicago, IL 60641

Parish/Office Hours: Mon. - Fri. 9am - 5pm

Bulletin Submissions:

Due Friday, by noon, two weeks prior to publication. Please call parish office for holiday schedule.

Pastor: Rev. Tomasz Ludwicki SChr

Associate Pastor: Rev. Zygmunt Ostrowski SChr

Support Staff:

Business Manager : Miss Monika Wawrzyniak

Bulletin Editor/Secretary: Ms. Marsha Geurtsen

Religious Education: Mrs. Olga Kalata

Tel. 773-230-2731

WWW.STLADISLAUSCHICAGO.ORG



www.stladislauschicago.org

Parishioner Status / Active Parishioners

In the Roman Catholic Church of the United States of America, members to be considered "active" parishioners must be registered in the Parish for a sufficient period of time, fulfilled the Sabbath Commandment by attending Mass faithfully on Sundays and Holy Days, and continuously support the Mission of Christ in the local Parish by preferably using the envelope system. Please use the form below to update your information or register to the parish. You can drop this form in donation basket. *Thank you.*

Status parafian / Aktywni parafianie

W kościele rzymskokatolickim Stanów Zjednoczonych Ameryki, aby być uznanym za „aktywnego” parafianina, trzeba być zarejestrowanym w parafii jak i należy wierne uczestniczyć we Mszy św. w niedziele i święta oraz nieustannie wspierać misję Chrystusa w lokalnej parafii, najlepiej używając systemu kopert. Proszę skorzystać z poniższego formularza, aby zaktualizować informacje lub zarejestrować się w parafii. Wypełnioną formę można wrzucić wraz z kolektą do koszyka. *Dziękujemy.*

WITAMY/ WELCOME

Jeżeli jeszcze nie jesteś zarejestrowany w parafii św. Władysława, lub jesteś zarejestrowany ale potrzebujesz wprowadzić jakieś zmiany, prosimy o wypełnienie poniższej formy i wrzucenie jej do koszyka lub wysłanie listownie do biura parafialnego. / If you are not registered at St. Ladislaus, or are registered and need to make changes, please fill out the form below and place it in the collection basket or mail it to the parish office.

IMIĘ/NAME) _____ MAŁŻONEK(SPOUSE) _____

TEL./PHONE) _____ EMAIL _____

ADRES/(ADDRESS) _____

MIASTO, KOD/(CITY, ZIP CODE) _____

() Nowy parafianin () Nowy adres () Nowy numer telefonu () Przeprowadzka, proszę o skreślenie z listy

() New Parishioner () New Address() New Phone Number () Moving, please remove from parish membership

Mass Intentions

SATURDAY - DECEMBER 7

5:00pm † Adelina Loizzo - T. Kochanski
† Edna Dmuchowski
† Irene Korzenski - husband E. Korzenski

SUNDAY - DECEMBER 8

7:30am † Janina Zając - 2 rocznica śmierci - J. & D. Zając
9:00am † Maria Szarek - 1 Death Anniversary
10:30am † Stanisław Borowski - rodzina
† Weronika Pindel - rodzina
† Jan Gawron - rodzina & znajomi
† Beata Pomykała - rodzina Wierzbicki

12:00pm † Cecilia Valent - family

1:30pm † Za Parafian

7:00pm † Antoni & Witold Gumkowsy

MONDAY - DECEMBER 9

8:15am Most Needed Soul in Purgatory - A. Mravec

10:00am Za parafian

7:00pm † Stanisław, Jadwiga & Wacław Godlewscy

TUESDAY - DECEMBER 10

6:00am For safety & legal protection of all unborn children

7:00pm O zdrowie dla Bogumiła, Zofii & Zdzisława

WEDNESDAY - DECEMBER 11

8:15am Blessings for benefactors of St. Ladislaus parish
Special intention for Marsha and her family

7:00pm O błogosławieństwo dla dobroczyńców naszej parafii

THURSDAY - DECEMBER 12

8:15am For safety & legal protection of all unborn children
† Stephan Valent -17th Death Anniversary - family

7:00pm W intencji Nicole z okazji 25 rodzin

FRIDAY - DECEMBER 13

8:15am For parishioners

7:00pm O Boże błogosławieństwo dla męża Jarosława
Konopnickiego w dniu 50 urodzin
O szczęśliwy przebiegu operacji dla Wojciecha

SATURDAY - DECEMBER 14

8:15am For safety & legal protection of all unborn children

5:00pm † May Cudworth - T. Kochanski
† Edna Dmuchowski

Please Pray For Our Deceased Members:

Pamiętajmy o modlitwie za naszych zmarłych:

† Sydonia Tarasiewicz, † Barbara Budzyń
† Roman Łysek, † Andrzej Wójtowicz

WEEKLY FINANCES - November 24, 2019

Budget/ Weekly Goal.....\$ 5,346

Collection.....\$ 4,602

Human Development.....\$ 1,741

Saturday Mass 5PM\$ 283

Sunday Mass:

7:30AM.....\$ 769

9:00AM.....\$ 509

10:30AM.....\$ 1,307

12:00PM.....\$ 569

1:30PM.....\$ 754

7:00PM.....\$ 411

WEEKLY FINANCES - December 1, 2019

Budget/ Weekly Goal.....\$ 5,346

Collection.....\$ 4,029

Christmas Flowers.....\$ 1,803

Saturday Mass 5PM\$ 210

Sunday Mass:

7:30AM.....\$ 771

9:00AM.....\$ 393

10:30AM.....\$ 1,053

12:00PM.....\$ 406

1:30PM.....\$ 690

7:00PM.....\$ 506

Thank you for your generosity!

Please remember St. Ladislaus in your will.

Proszę pamiętać o Parafii Świętego Władysława w swoim testamencie.

Parafialny dzień skupienia:

Zapraszamy na parafialny dzień
skupienia, który odbędzie się
w naszym kościele
w sobotę, 14 grudnia
w godz. 10am – 4pm.

Dzień skupienia poprowadzi ks.
Paweł Bandurski SChr.
W programie: konferencje,
adoracja Najświętszego Sakramentu,
okazja do spowiedzi, grupki dzielenia,
Różaniec, Msza św. z modlitwą
o uzdrowienie i uwolnienie,
Koronka do Miłosierdzia Bożego,
lunch. Koszt: \$10. **Zgłoszenia w zakrystii i w biurze
parafialnym do 12 grudnia br.**



Oplatki na stół wigilijny są do nabycia
w zakrystii lub w biurze parafialnym.



Christmas Wafers are available for purchase
in the sacristy or in parish office.

Second Collection / Druga składka

- | | |
|---------------|---------------------------------------|
| ⇒ December 8 | Retirement Fund for Religious |
| ⇒ 8 grudnia | Fundusz emerytalny dla osób zakonnych |
| ⇒ December 15 | Building Fund |
| ⇒ 15 grudnia | Fundusz remontowo-budowlany |

**Sprzedaż świeczek wigilijnych na wsparcie Domu
Samotnej Matki** odbędzie się dzisiaj w niedzielę,
8 grudnia po wszystkich Mszach świętych.

Dziękujemy za wsparcie Domu Samotnej Matki



Christmas Candle sale will be held
on Sunday, **December 8th** after all Masses.
Sale will support Single Mother House in Chicago.
Thank you for your support.

Zebranie Klubu Polskiego



odbędzie się 9 grudnia
o godz. 6:30 pm
w sali pod kościołem.

Serdecznie Zapraszamy!



Koło Seniora „Złota Róża”

pod opieką duchową ks. Zygmunta Ostrowskiego SChr
serdecznie zaprasza na Mszę św. w intencji seniorów w
środe **18 grudnia** o godz. 10am
a po niej na spotkanie w sali pod kościołem.

Temat spotkania:
„Oplatek i polskie wigilijne zwyczaje.”
Do miłego zobaczenia!



Mikołajki dla dzieci

Dzisiaj po Mszy św. o 1:30pm
odbędzie się w naszej wspólnotie parafialnej
Mikołajki dla dzieci.
Zapraszamy wszystkie dzieci.



Parish Office will be closed on December 9th in
observance of The Immaculate Conception of the Blessed
Virgin Mary. There will be Mass in English at 8:15am.

Biuro parafialne będzie nieczynne w dniu 9 grudnia
z okazji święta Niepokalanego Poczęcia
Najświętszej Maryi Panny. Zapraszamy na Mszę św.
w języku polskim o godz. 10:00am & 7:00pm.



Roraty

W Adwencie zapraszamy na Msze św. roratnie w poniedziałki, środy, czwartki i piątki o godz. 7.00 pm.

W środy szczególnie zapraszamy dzieci.

We wtorki Roraty odbywają się o tradycyjnej, rannej porze, tj. o godz. 6:00 am.

Po wtorkowych Roratach Klub Polski zaprasza na śniadanie do sali parafialnej.

We wtorki nie będzie Mszy św. o godz. 8:15am.

On Tuesdays, in Advent season you are invited to Roraty at the traditional morning time - 6:00 am.

In Philippines the Mass is called "The Simbáng Gabi".

After Mass, the Polish Club invites you to breakfast in the parish hall.

There will be no Mass on Tuesdays at 8:15am.



Please give to those who have given a lifetime.

Retirement Fund for Religious



Retirement Fund for Religious

Obecnie poszukujemy donatorów na zakup mikrofonu bezprzewodowego (\$1200), mikrofonu zbiorczego (\$1000) oraz kamery do transmisji na żywo z kościoła (\$2000). Chętnych do zasponsorowania powyższych zakupów prosimy o kontakt z biurem parafialnym.

Adoracja Najświętszego Sakramentu

w każdy wtorek po Mszy świętej porannej zakończona nabożeństwem do Miłosierdzia Bożego i błogosławieństwem Najświętszym Sakramentem o godz. 6:45pm



Eucharistic Adoration

takes place in our parish every Tuesday beginning after the 8:15am Mass. Benediction is at 6:45pm followed by a 7:00pm Mass in Polish.

This week the **Votive Candles** in front of Our Lady of Częstochowa burn for:



O zdrowie dla Edyty Witkowskiej

Świeczki wotywnie przy Obrazie Matki Bożej Częstochowskiej, palą się w tym tygodniu w w wyżej wymienionej intencji.

Our **sanctuary lamps** burn this week for:

† *Pelagia & Marian Nowicki*

Lampki wieczne przy tabernakulum palą się w tym tygodniu w wyżej wymienionej intencji.



Modlitwa do św. Michała Archanioła

Święty Michale Archaniele, wspomagaj nas w walce, a przeciw niegodziwości i zasadzkom złego ducha bądź naszą obroną. Oby go Bóg pogromić raczył, pokornie o to prosimy, a Ty wodzu niebieskich zastępów, szatana i inne duchy złe, które na zgubę dusz ludzkich po tym świecie krążą, mocą Bożą strąć do piekła. *Amen.*



Prayer to St. Michael the Archangel

St. Michael the Archangel, defend us in battle; be our defense against the wickedness and snares of the devil. May God rebuke him, we humbly pray; and do you, O prince of the heavenly host, by the power of God, thrust into hell Satan and the other evil spirits who prowl about the world for the ruin of souls. *Amen.*

PARISH INFORMATION:

PARISH OFFICE HOURS:

Monday to Friday : 9:00am - 5:00pm

MASSSES:

Monday - Friday: 8:15am - English; 7:00pm - Polish

Saturday : 8:15am - Bi-lingual (Polish/English)
5:00pm - (Vigil Mass) English,

Sunday:

7:30am, 10:30am, 1:30pm, 7:00pm - Polish
9:00am, 12:00pm - English

Vigil Mass (Anticipated) on previous day as scheduled.

SACRAMENT OF RECONCILIATION:

Sunday: before each Mass

Monday - Friday: before 8:15am Mass; and 6:30 -7:00pm

First Friday: from 6:00pm

Saturday: before 8:15am Mass and 4:30pm -5:00pm

BAPTISM :

1st Sunday of the Month - Polish, after the 1:30pm Mass

2nd Sunday of the Month - English, after the Noon Mass

First time parents should arrange to attend a preparation session prior to the celebration of the sacrament.

MARRIAGE:

Arrangements must be made at least four months in advance. Please make an appointment with one of the priests to begin the process.

SICK CALLS:

In all cases of serious illness or accident the priest should be called at once. Holy Communion will be brought to the sick upon request.

ADORATION: Every Tuesday following the 8:15am Mass.

Benediction at 6:45pm followed by Polish Mass at 7:00pm

DIVINE MERCY CHAPLET: Tuesdays at 6:45pm

DEVOTION TO ST. JOSEPH: Wednesdays (after 8:15am Mass)

OUR LADY OF PERPETUAL HELP NOVENA: Wednesdays at 6:45pm

DEVOTION TO ST. JOHN PAUL II: Thursdays at 6:45pm

INFORMACJE PARAFIALNE:

GODZINY PRACY BIURA PARAFIALNEGO:

Od poniedziałku do piątku: 9:00am - 5:00pm

Msze ŚWIĘTE:

Od poniedziałku do piątku:

8:15am - angielska, 7:00pm - polska

Sobota: 8:15am dwujęzyczna (angielsko / polska)

5:00pm angielska (Msza z formularza niedzielnego)

Niedziela: 7:30am, 10:30am, 1:30pm, 7:00pm - polska

9:00am, 12:00pm - angielska

SAKRAMENT POJEDNANIA:

Niedziela: przed każdą Mszą Świątą.

Poniedziałek - piątek: przed Mszą o 8:15am i od 6:30pm

Pierwszy piątek miesiąca: od 6:00p.m.

Sobota: przed Mszą o 8:15am i od 4:30 - 5:00pm

CHRZEST:

I niedziela miesiąca - po Mszy o godz. 1:30pm - w języku polskim.

II niedziela miesiąca - po Mszy o godz. 12:00pm - w języku ang.

Rodzice, dla których jest to pierwsze dziecko, powinni uczestniczyć w spotkaniu przygotowawczym. W celu umówienia się na spotkanie prosimy o kontakt z biurem parafialnym.

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA:

Ustalenia muszą być dokonane co najmniej na cztery miesiące przed. Proszę umówić się na spotkanie z jednym z kapłanów, aby rozpocząć proces.

ODWIEDZINY CHORYCH:

W każdym przypadku poważnej choroby lub wypadku należy wezwać księdza. Komunia Święta zostanie przyniesiona do chorych na żądanie.

ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU:

wtorki od 8:45am do 7:00pm

KORONKA DO MIŁOSIERDZIA BOŻEGO: wtorki o 6:45pm

NABOŻEŃSTWO DO ŚW. JÓZEFA: środy (po Mszy o 8:15am)

NOWENNA DO MATKI BOŻEJ NIEUSTAJĄCEJ POMOCY:

środy o 6:45pm

NABOŻEŃSTWO DO JANA PAWŁA II: czwartki o 6:45pm

NABOŻEŃSTWO PIERWSZYCH CZWARTKÓW:

godzina święta: 6:00pm a o 7:00pm Msza święta

LITURGICAL SCHEDULE FOR SATURDAY AND SUNDAY, DECEMBER 14 & 15

	Saturday 5:00pm	Sunday 7:30am	Sunday 9:00am	Sunday 10:30am	Sunday 12:00pm	Sunday 1:30pm	Sunday 7:00pm
Commentator Lector	M. Kreczmer	T. Wilczek J. Tracz	A. Baros	Z. Czarny R. Bazan	Youth Mass	E. Gandy E. Gandy	D. Poniatowska A. Lenart
Eucharistic Ministers	M. Kreczmer	L. Michno J. Tracz E. Czupryna	A. Baros	Z. Czarny R. Modrzejewski	X. Chiriboga L. Lagos	K. Kalata J. Tracz Z. Czarny	Z. Czarny

Akcja Charytatywna „Aniołek”

W niedzielę, 8 grudnia br. na choince w kościele zostaną wywieszane papierowe aniołki z ogólną (dane osobowe będą zakryte) informacją o zgłoszonych potrzebujących. Osoby, które chcą wesprzeć akcję proszone będą o zabranie karteczki, zrobienie prezentu, a następnie przyniesienie podarku do zakrystii w niedzielę, 15 grudnia br.

Poza tym, pragniemy poinformować, że Męska Grupa Różańcowa planuje zorganizować wigilię dla bezdomnych. Bóg zapłać za otwarte serca. Pan Jezus powiedział: „Wszystko, co uczyniliście jednemu z tych braci moich najmniejszych, Mnieście uczynili” (Mt 25, 40).



"Angel" Charity

On Sunday, December 8 on the Christmas tree in the church paper angels will be hung with general (personal data will be covered) information about the needy. People who want to support the action will be asked to take a card, make a gift, and then bring a gift to the sacristy on Sunday, December 15. In addition, we would like to inform you that the Man

Rosary Group plans to organize a Christmas Eve for the homeless. God bless you for open hearts. The Lord Jesus said: "Everything you have done to one of my least brothers, you have done to me" (Mt 25:40).

Our Lady of Guadalupe, my mother, into your hands joined in prayer, take my prayers, petitions and hopes, and present them to Jesus for me. *Amen.*

Nasza Panno Maryjo z Guadalupe, Matko nasza, w Twoje dłonie złożone do modlitwy, wkładamy nasze intencje, prośby i błagania. Prosimy Ciebie Maryjo, przekaz je Twojemu Synowi Jezusowi. *Amen*



Sylwester Rodzinny 2019-2020 Family New Year's Eve Party

muzyka: DJ Miro

music by DJ Miro

Parafia Św. Władysława / St. Ladislaus Parish

Ceny biletów:

dzieci 3-11 lat – \$25

młodzież 12-18 lat – \$40

Dorośli – \$80

Ticket price:

kids 3-11y.o. – \$25

youth 12-18 y.o. – \$40

Adult – \$80

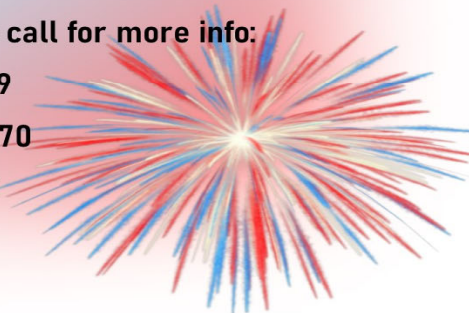


Zapisy i szczegółowe informacje: / Please call for more info:

Krzysztof – 773-332-7319

Agnieszka – 773-558-7570

Elżbieta – 773-344-2150



**MAZEK
LAW GROUP**
General Practice of Law
• Real Estate Law
• Estate Planning
• Civil Litigation
773-800-0141
Free Consultation
www.mazeklaw.com

**Saint Margaret
Sunday Missal**
An ideal companion for personal prayer.

In Stock & Ready to Order Today.
CALL OR ORDER ONLINE. \$39.95



800-566-6150 • www.wlpmusic.com

Anthony's
HEATING & COOLING INC.
Fall Special - \$59.95
Furnace or Boiler
16 pt. Clean & Tune
NEW FURNACE
Starting at \$1,795!
Senior/Veteran Discounts
24 Hour Service
MAJOR CREDIT CARDS ACCEPTED
773-237-5724

FINDaPARISH.com
Check It Out Today!

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America
Take your FAITH ON A JOURNEY.
Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com
www.CatholicCruisesandTours.com

Flood Brothers
DISPOSAL/RECYCLING SERVICES
We Take Service Personally
Contact us today for a customized, reliable waste management, recycling, or dumpster quote.
630-261-0400

**The Most Complete
Online National
Directory of
Catholic Parishes**

Pietryka Funeral Home
Robert J. Pietryka, Owner
5734-40 W. Diversey
-Mowimy Po Polsku-
773-889-0115
www.pietrykafh.com

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers
Thank You
Thank you for advertising in our church bulletin.
I am patronizing your business because of it!

Say Good-bye to Clogged Gutters!
CALL BY 12/31 TO RECEIVE **75% OFF LABOR**
*After 12/31/19 customer will be eligible for 50% off labor. Does not include cost of material. Offer expires 3/31/20.
Receive a \$25 Lowe's Gift Card with FREE in-home estimate!
All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home product consultation will receive a \$25 gift card. Retail value is \$25. Offer sponsored by LeafGuard Holdings Inc. Limit one per household. Company personnel, sales, and resale associates gather protection. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or involved with a life partner, both collaborating persons must attend and complete presentation together. Participants must have a photo ID, be able to understand English, and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or entities, their immediate family members, previous participants in a Company in-home consultation within the past 12 months and all current and former Company customers. Gift may not be sold, transferred, or substituted except that Company may substitute a gift of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card will be mailed to the participant via first class United States Mail within 21 days of receipt of the presentation form. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored or endorsed by Lowe's and is subject to change without notice prior to reservation. Expires 3/31/20.
Call today for your FREE estimate and in-home demonstration
CALL NOW 708-462-6373

LeafGuard® is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE!
• Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
• Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
• Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment
ENGLERT LeafGuard
Get it. And forget it.®

Protecting **Seniors** Nationwide
Medical Alert System
\$29.95/MO. billed quarterly
• One Free Month
• No Long-Term Contract
• Price Guarantee
• Easy Self Installation
Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Beaulieu
REAL ESTATE
5341 W. Belmont
Chicago, IL 60641
JohnKulesza@yahoo.com
John Kulesza
Parishioner 773-505-0260
FREE MARKET ANALYSIS

PrimeCareHealth
COMMUNITY HEALTH CENTERS

Belmont Cragin's newest health provider
• Family Healthcare • Behavioral Health • Dental Care
• Treatment of Heroin/Opioid Use Disorder
Bring this ad in to this location for a free giveaway
Call 773-736-1830 or visit www.primecarehealth.org | 5635 W. Belmont

ENTER TO WIN \$500 FOR A CHRISTMAS WISH!
RelevantRadio.com/WISH
relevant radio 950AM

ONE PARISH
Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!
Download Our Free App or Visit **MY.ONEPARISH.COM**

Community Savings Bank
www.communitysavingsbank.bank
Hablamos Español • Mowimy Po Polsku
4801 West Belmont Ave.
Chicago, IL 60641
773-685-5300
Deposits Insured by F.D.I.C.
Total Service Connection Line
773-685-3947

**ED THE PLUMBER
ED THE CARPENTER**
Best Work • Best Rate
Satisfaction Guaranteed As
We Do All Our Own Work
Lic# 055-026066
\$\$ Parishioner Discount \$\$
773-471-1444

Family Owned and Operated Since 1883 by the Matz Family
Matz FUNERAL HOME
CHICAGO
3440 N. Central Ave.
773/545-5420
MT. PROSPECT
410 E. Rand Road
847/394-2336
www.matzfuneralhome.com

If You Live Alone You Need MDMedAlert!
24 Hour Protection at HOME and AWAY!
✓ Ambulance ✓ Police ✓ Fire
✓ Friends/Family
Solutions as Low as **\$19.95** a month
FREE Shipping
FREE Activation
NO Long Term Contracts
CALL NOW! **800.809.3352**
GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA
MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

catholicmatch® Illinois
CatholicMatch.com/myIL

ZRODLO
Dewocjonalia
Ksiazki Religijne
5517 W. Belmont
773-282-4278
www.jspaluch.com

MAVERICK AUTO PARTS
2801 N. Central / 773-283-6277
4210 W. Fullerton / 773-278-7111
HUGE Import & Domestic Inventories!
Se Habla Español • Mowimy Po Polsku
maverickautopartschicago.com